

PŘÍSLUŠENSTVÍ PRO ŘEZÁNÍ DLAŽDIC POD ÚHLEM 45° NA ÚHLOVOU BRUSKU (JOLLY HRANY)

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



ÚHEL ŘEZU Přesně 45° (Jolly)	MATERIÁL Hliníková slitina	BRUSKY Ø 115 a 125 mm	ZÁRUKA 24 měsíců
---------------------------------	-------------------------------	--------------------------	---------------------

- KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY**
- Přesný vodící nástavec pro srážení hran obkladů a velkoformátové dlažby pod čistým úhlem 45°.
 - Tělo z eloxované hliníkové slitiny s 24 nylonovými rolnami zaručujícími hladký skluz bez poškrábání glazury.
 - Univerzální nastavitelné upínací rameno kompatibilní s úhlovými bruskami průměru 115 mm a 125 mm.
 - Plynulé mikrometrické nastavení hloubky a šířky úkosu pomocí křídlových šroubů.
 - Umožňuje bezprašné a naprosto rovné kamenické rohy bez nutnosti použití drahých vodních pil.
 - Zajišťuje bezpečné vedení brusky oběma rukama s vyloučením vibrací a odskoků kotouče.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před spuštěním brusky ověřte pevné dotažení všech upínacích šroubů přípravku k ochrannému krytu a tělu brusky! Používejte výhradně diamantové kotouče určené pro čistý řez dlažby (Jolly/Mitr). Povinné použití ochranných brýlí ČSN EN 166, respirátoru ČSN EN 149 FFP2 a ochrany sluchu ČSN EN 352.

1. METODIKA VYTVÁŘENÍ KAMENICKÝCH ROHŮ 45° (JOLLY / MITR)

Přípravek KRAFT&DELE KD10638 je profesionální vodící nástavec pro úhlové brusky 115 mm a 125 mm určený k preciznímu srážení hran keramických obkladů, slinuté dlažby (gresu), mramoru a žuly pod úhlem 45°. Spojením dvou takto seříznutých hran vzniká luxusní kamenický roh (tzv. Jolly roh) s čistou spárou bez nutnosti použití nevzhledných plastových či hliníkových ukončovacích lišt.

Zařízení promění standardní ruční úhlovou brusku v přesnou vodící pilu, která klouže přímo po lícové straně dlaždice. Tím je zaručena naprostá rovinnost řezu i u zvlněných velkoformátových dlaždic.

KLUZNÝ SYSTÉM 24 NYLONOVÝCH ROLEN

Spodní plocha adaptéru je osazena 24 otěruvzdornými nylonovými válečky uspořádanými ve dvou řadách. Ty zajišťují sametově hladký posuv po glazovaných i strukturovaných površích bez sebemenšího rizika poškrábání drahé dlažby.

MIKROMETRICKÉ NASTAVENÍ

Dvojice robustních křídlových šroubů umožňuje plynulé seřízení hloubky a šířky úkosu. Keramický stěp lze zkosit tak, aby na hraně glazury zůstala bezpečnostní fazetka 1–1,5 mm chránící břit před odštípnutím při spárování.

2. ANATOMIE A DÍLY PŘÍPRAVKU

Díl adaptéru	Materiál	Funkce
Základní saně 45°	Eloxovaný hliníkový profil	Vedení brusky pod neměnným úhlem 45°.
Pojezdové rolny	Technický polyamid PA6 (nylon)	Kluzný kontakt chránící glazuru dlažby.
Upínací třmeny	Galvanicky zinkovaná ocel	Pevná fixace brusky k ochrannému krytu a vřetenu.
Aretační šrouby	Ocel s plastovými křídly M6	Rychlé a tuhé zajištění nastaveného úkosu.

STABILITA ŘEZU: Díky velké opěrné ploše hliníkové základny (250 × 170 mm) se eliminuje jakékoliv kmitání kotouče, což je zásadní pro čistý řez gresu bez odštěpků glazury.

1. KOMPLETNÍ TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Modelové označení	KRAFT&DELE KD10638
Typ přípravku	Vodicí adaptér pro řezání úkosů 45° (Jolly kamenický roh)
Kompatibilní úhlové brusky	Všechny standardní modely Ø 115 mm a Ø 125 mm
Materiál základny	Vysoce pevná eloxovaná hliníková slitina
Kluzný systém	24 nylonových pojezdových rolen odolných proti otěru
Rozsah nastavení tloušťky dlažby	1 až 25 mm
Seřízení hloubky a úkosu	Mikrometrické křídlové šrouby s aretací
Doporučené řezné kotouče	Tenkostěnné diamantové kotouče na keramiku a gres (tl. 1,2–1,4 mm)
Maximální obvodová rychlost	80 m/s (dle specifikace použitého kotouče)
Délka vodicí základny	250 mm
Šířka základny	170 mm
Hmotnost přípravku	cca 520 g

2. DOPORUČENÉ DIAMANTOVÉ KOTOUČE A PRACOVNÍ REŽIMY

Materiál dlažby	Typ řezného kotouče	Doporučený režim
Slinutý gres (gres porcellanato)	Diamantový tenký kotouč 1,2 mm s plným věncem	Suché řezání, konstantní plynulý posuv, max. otáčky.
Glazovaná keramika	Ultra tenký kotouč 1,0–1,2 mm (mesh technologie)	Lehký přítlak, neřezat přímo do hrany glazury (ponechat 1 mm).
Přírodní mramor a travertin	Segmentový nebo turbo diamantový kotouč	Pomalý posuv, odsávání prachu nebo vodní zkrápění.
Tvrzená žula a technický kámen	Speciální sendvičový diamantový kotouč	Doporučeno řezat ve dvou krocích (hrubý úkos + finální dobrus).

- Obsah balení výrobku KD10638**
- 1x Vodicí přípravek pro řezání úkosů 45° KRAFT&DELE KD10638 s 24 nylonovými rolnami
 - 1x Univerzální upínací třmen pro úhlové brusky 115 / 125 mm se stavěcími šrouby
 - 1x Uživatelský manuál a záruční list v českém jazyce

1. ZÁSADY BEZPEČNÉHO ŘEZÁNÍ ÚHLOVOU BRUSKOU

Řezání dlažby úhlovou bruskou patří k operacím s vysokým rizikem úrazu odletujícími úlomky a vystavením jemnému křemičitému prachu. Dodržujte veškeré bezpečnostní zásady:

KONTROLA UPEVNĚNÍ PŘED SPUŠTĚNÍM: Před zapnutím brusky se vždy ujistěte, že všechny upevňovací šrouby adaptéru jsou pevně dotaženy a bruska se v adaptéru nevíklá! Zkontrolujte, zda diamantový kotouč neškrtá o hliníkové těleso přípravku.

OCHRANNÝ KRYT BRUSKY

- Přípravek NENAHRAZUJE ochranný kryt kotouče brusky.
- Originální kovový kryt brusky musí být vždy namontován a natočen tak, aby chránil obsluhu.

STABILNÍ POLOHA DLAŽDICE

- Řezanou dlaždici položte na stabilní pracovní stůl s podložkou (EPS deska, dřevo).
- Dlaždice musí být zajištěna proti posunutí truhlářskými svěrkami s měkkými čelistmi.

2. POVINNÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

OOPP	Norma ČSN / EN	Riziko a účel
Ochrana zraku a obličeje	ČSN EN 166 (ochranné brýle s bočnicemi)	Ochrana před odletujícími úlomky keramiky o vysoké rychlosti.
Ochrana dýchacích cest	ČSN EN 149 (respirátor FFP2 / FFP3)	Zamezení vdechování nebezpečného krystalického křemene (silikóza).
Ochrana sluchu	ČSN EN 352 (mušlové chrániče sluchu)	Hladina akustického tlaku brusky při řezu přesahuje 95 dB(A).
Pracovní rukavice	ČSN EN 388 (odolnost proti proříznutí)	Ostré keramické hrany čerstvě seříznutého úkosu.

ZÁKAZ CHLAZENÍ VODOU BEZ PROUDOVÉHO CHRÁNIČE (RCD): Pokud aplikujete vodní mlžení na řezný kotouč, bruska musí být připojena výhradně přes přenosný proudový chránič s vybavovacím proudem 10 mA / 30 mA! Zabraňte vniknutí vody do větracích štěrbin motoru brusky.

1. POSTUP MONTÁŽE NA ÚHLOVOU BRUSKU

Před zahájením montáže odpojte úhlovou brusku od elektrické sítě (vytáhněte vidlici ze zásuvky nebo vyjměte akumulátor):

1. Povolte upínací třmeny na vodícím adaptéru KD10638.
2. Nasaďte adaptér na čelo převodové skříně brusky a okolo ochranného krytu kotouče.
3. Zarovnejte vodící saně tak, aby byly rovnoběžné s rovinou řezného kotouče.
4. Pevně dotáhněte upevňovací šrouby třmenů pomocí přiloženého nářadí. Zkontrolujte tuhost spojení.
5. Nasaďte na vřeteno brusky M14 vhodný tenký diamantový kotouč a dotáhněte jej přírubovou maticí.

2. MIKROMETRICKÉ NASTAVENÍ ŠÍŘKY ÚKOSU

JAK NASTAVIT PERFEKTNÍ 45° ÚKOS

Úkosem by se neměla odříznout celá tloušťka glazury. Na líci dlaždice musí zůstat tzv. technologická ploška (tupá hrana) o šířce cca 1,0 až 1,5 mm:

- Povolte křídlové stavěcí šrouby pojezdu adaptéru.
- Přiložte zkušební odřezek dlaždice k vodícím rolnám adaptéru.
- Posuňte těleso brusky tak, aby diamantový kotouč míjel lícovou hranu dlaždice přesně o 1 mm.
- Dotáhněte křídlové šrouby a zkontrolujte, zda nedošlo k vychýlení roviny úhlu 45°.

3. KONTROLNÍ ZKUŠEBNÍ ŘEZ

Před řezáním finálních formátů vždy proveďte zkušební řez na odřezku stejného materiálu:

KONTROLA ŠÍŘKY FAZETY

Změřte šířku zbývající glazované hrany posuvným měřítkem. Musí být konstantní po celé délce.

KONTROLA ODŠTĚPKŮ

Pokud kotouč vyštípne glazuru, zvýšte otáčky, zpomalte posuv nebo vyměňte kotouč za jemnější.

TIP MISTRA OBKLADAČE: Pro dokonalý výsledek přebruste po řezu hranu diamantovou leštící houbičkou zrnitosti #200 a #400. Hrana bude dokonale hladká na dotek.

1. METODICKÝ POSTUP ŘEZÁNÍ KAMENICKÉHO ROHU

Pro dosažení dokonalého řezu bez otřepů dodržujte tento osvědčený technologický postup:

- **Uložení materiálu:** Dlaždici položte lícovou (glazovanou) stranou nahoru na pevnou podložku tak, aby řezaná hrana přesahovala okraj stolu o cca 2 až 3 cm.
- **Fixace materiálu:** Dlaždici pevně zafixujte svěrkou s gumovou podložkou, aby se při posuvu nepohnula.
- **Ustavení adaptéru:** Nasadte vodící saně s nylonovými rolnami na lícovou plochu dlaždice cca 5 cm před začátkem materiálu.
- **Spuštění a nájezd:** Spusťte brusku na plné otáčky a plynulým pomalým pohybem vjeďte kotoučem do hrany dlaždice.
- **Plynulý posuv:** Ved'te adaptér rovnoměrnou rychlostí po celé délce hrany. Vyvíjejte přtlak směrem dolů k ploše dlaždice a lehce proti hraně. Zabraňte zastavení v řezu!
- **Výjezd z řezu:** Na konci řezu zpomalte posuv, aby nedošlo k ulomení rohu dlaždice.

DVOUKROKOVÝ ŘEZ U TVRDÝCH GRESŮ (TLOUŠŤKA NAD 10 MM)

U extrémně tvrdých slinutých velkoformátových dlažeb doporučujeme řezat ve dvou krocích:

1. **průchod (hrubovací):** Seříd'te adaptér tak, aby kotouč ubral cca 70–80 % materiálu rubové strany.
2. **průchod (čistící):** Přenastavte adaptér na finální úkos 1 mm pod hranu glazury a proveďte čistý řez. Tím zcela vyloučíte přehřátí kotouče a prasknutí dlažby.

ZÁKAZ NADMĚRNÉHO BOČNÍHO TLAKU: Nikdy nepáčte brusku do strany. Diamantový kotouč je tenký a při bočním namáhání hrozí jeho deformace, ztráta vyvážení nebo roztržení!

1. PÉČE O VODICÍ ADAPTÉR A POJEZDOVÉ ROLNY

- **Čištění po práci:** Po každém řezání omyjte adaptér proudem čisté vody nebo vyfoukejte stlačeným vzduchem. Keramický kal a prach nesmí zatuhnout na osách nylonových válečků!
- **Kontrola volného otáčení roln:** Pravidelně prstem protočte všech 24 roln. Každá se musí volně a lehce otáčet. Pokud je rolna zablokována prachem, vyčistěte její lůžko kartáčkem.
- **Ošetření závitů:** Stavěcí šrouby a závitů občas ošetřete kapkou silikonového oleje pro lehký chod.

2. TABULKA MOŽNÝCH PROBLÉMŮ A JEJICH ŘEŠENÍ

Projev problému	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Vyštipování glazury na hraně	Opotřebený či nevhodný kotouč, řezání přímo do hrany glazury.	Ponechte bezpečnostní fazetku 1–1,5 mm pod glazurou; použijte nový tenkostěnný kotouč na gres.
Adaptér drhne a těžko se posouvá	Zanesené nylonové rolny prachem nebo poškrábané válečky.	Důkladně vymyjte válečky vodou; poškozené rolny vyměňte. Očistěte prach z povrchu dlaždice.
Nerovnoměrná šířka úkosu	Uvolněný upínací třmen brusky nebo prohnutí podložky dlažby.	Pevně dotáhněte všechny šrouby adaptéru; zajistěte dokonale rovnou podložku pod celou délkou dlažby.
Kotouč pálí a kouří v řezu	Zanesený diamantový věnec spečeným materiálem.	Oživte diamantový kotouč několika řezy do abrazivního materiálu (šamotová cihla, brusný kámen).

3. SKLADOVÁNÍ

Přípravek ukládejte na suchém místě. Chraňte hliníkové těleso před pády na betonovou podlahu, které by mohly způsobit deformaci geometrie saní 45°.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DECLARATION OF CONFORMITY)

Dovozce a zplnomocněný zástupce výrobce prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že níže specifikovaný výrobek splňuje veškerá příslušná základní bezpečnostní a zdravotní ustanovení harmonizovaných předpisů Evropské unie:

Výrobce / Dovozce do EU:	FOREINTRADE S.A., Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko (NIP: PL5272671502)
Výrobek / Model:	KRAFT&DELE KD10638 — Příslušenství pro řezání dlaždic pod úhlem 45° na úhlovou brusku (jolly hrany)
Směrnice Evropského parlamentu a Rady:	2001/95/ES (Obecná bezpečnost výrobků – GPSD)
Aplikované harmonizované normy:	ČSN EN ISO 12100:2011, ČSN EN 60745-2-3
Místo a datum vydání:	Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026
Zplnomocněná osoba výrobce:	Krzysztof Forein, Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

Na výrobek je poskytována zákonná záruční lhůta **24 měsíců** pro koncového spotřebitele (fyzická osoba nepodnikající) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb. a zákonem o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb. Záruka kryje veškeré materiálové vady a konstrukční nedostatky zjištěné během záruční doby při řádném užívání dle návodu.

Záruka se nevztahuje na: Přirozené opotřebení těsnění, pryžových vakuových membrán, ložisek, řezných koleček a vodicích kladek, vady způsobené přetěžováním nad stanovené limity nosnosti či momentu, mechanickým pádem či neodborným zásahem.

Výhradní distributor pro ČR:
Nejedlý s.r.o., Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec, Česká republika

Oficiální distribuce a e-shop:
www.nasenaradi.cz | E-mail: info@nasenaradi.cz

Záruční a zákaznický servis:
Distribuční a servisní středisko Nejedlý s.r.o. – originální sortiment KRAFT&DELE

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (ZÁKON Č. 541/2020 SB.):
Obalové materiály (karton, plastové blistry) odevzdejte do tříděného sběru druhotných surovin. Výrobek ani jeho kovové části nepatří do směsného komunálního odpadu. Ocelové, hliníkové a pryžové komponenty jsou 100% recyklovatelné a odevzdávají se do sběrného dvora nebo výkupny surovin v souladu se zákonem č. 541/2020 Sb.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ NÁŘADÍ A ZAŘÍZENÍ			
Datum	Typ servisního zásahu / prohlídky	Zjištěný stav, naměřené hodnoty a údržba	Razítko a podpis servisu
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, mechanické a zkušební parametry v normě	Foreintrade S.A. QC Dept.
	Periodická bezpečnostní prověrka a kontrola vakuové těsnosti / vůlí		
	Očištění, promazání kluzných vedení / kontrola opotřebení dílů		
	Pravidelná revize dílenského vybavení BOZP		